

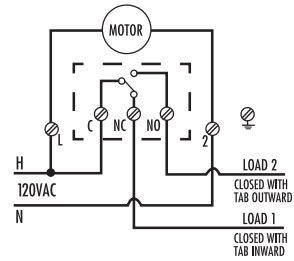
TORK®

8601



60 MINUTE REPEATING TIMER

SWITCH: SPDT
CONTACT RATINGS:
 20 AMP 120/240VAC
 3/4HP 120VAC
 1 1/2HP 240VAC
TIMING MOTOR:
 120VAC 60Hz
POWER CONSUMPTION:
 3 WATTS MAX.



We recommend that installation be made by a licensed electrician. **Disconnect power at main panel prior to installing or servicing this time switch or the equipment connected to it.** Connect in accordance with national and local electrical codes. Supply Connections: Use gauge specified (# 8-14 AWG) suitable for 75°C (167°F). Replace insulator before turning on electricity to unit.

INSTALLATION AND OPERATING INSTRUCTIONS

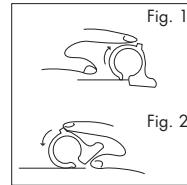
60 MINUTE DIAL: 1 to 30 ON-OFF operations per hour. 60 tabs permit 1 minute switching changes. Cycles adjustable from 2, 3, 4, 5, 10, 12, 15, 20, 30, or 60 minutes with 1 minute minimum ON and/or OFF settings.

TO SET OPERATING TIMES: Each dial tab represents approximately 1 minute. These tabs can be tilted in and out with the fingers.

FOR OFF OPERATION: Tilt tabs outward as illustrated in figure 1. Tilt out one tab for each fifteen minute period. This closes load 2 and opens load 1.

FOR ON OPERATION: Tilt tabs inward toward center of dial, as illustrated in figure 2. This closes load 1 and opens load 2.

TO REMOVE MECHANISM FROM CASE: Press lever near case latch to release mainplate and swing the movement out. To replace, insert mainplate projections in slots opposite latch and swing movement in until it latches.



Scan with a mobile device for additional information.

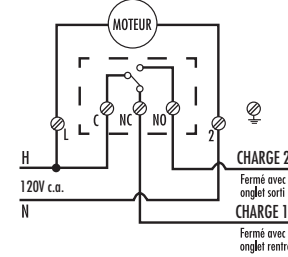


LI-570(B) 888.500.4598 • www.nsiindustries.com A DIVISION OF NSI INDUSTRIES, LLC

NSi Industries, LLC
 DOOR LABEL
 p/n **8601** LI-570(B)
 3.5" x 7.5"
 1/0 (BLACK)
 3/2012

MINUTERIE RÉPÉTITIVE DE 60 MINUTES

COMMUTATEUR: Unipolaire Bidirectionnel
TAUX DE CONTACT:
 20 amperes 120/240 V c.a.
 3/4HP 120 V c.a.
 1 1/2HP 240 V c.a.
MOTEUR DE SYNCHRONISATION:
 120 V c.a. 60Hz
CONSUMMATION DE PUISSANCE:
 3 WATTS AU MAXIMUM



Nous recommandons de confier l'installation à un électricien qualifié. **Coupez le courant à partir du tableau de distribution principal avant d'installer ou de réparer cette minuterie ou tout équipement y étant branché.** Effectuez les branchements conformément aux codes de l'électricité en vigueur dans votre pays et votre région. Connecteurs d'alimentation: Utilisez des fils correspondant au calibre indiqué (8 à 14 AWG) et pouvant résister à une température de 75 °C. Remplacez l'isolant avant d'alimenter l'appareil.

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION ET L'UTILISATION

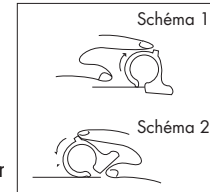
CADRAN DE 60 MINUTES : de 1 à 30 fonctionnements MARCHÉ/ARRÊT (ON-OFF) par heure. 60 repères permettant des changements d'une minute. Cycles réglables de 2, 3, 4, 5, 10, 12, 15, 20, 30 ou 60 minutes avec comme réglage minimum de MARCHÉ (ON) ou d'ARRÊT (OFF) de 1 minute.

RÉGLAGE DES HEURES DE FONCTIONNEMENT: Chaque angle sur le cadran représente à peu près 1 minute. Ces onglets peuvent être inclinés vers l'intérieur ou l'extérieur avec les doigts.

MISE À L'ARRÊT: Incliner les languettes vers l'extérieur comme indiqué au schéma No. 1. Incliner une languette chaque période de 15 minutes. Ceci ferme la charge 2 et ouvre la charge 1.

MISE EN MARCHÉ: Incliner les languettes vers l'intérieur du centre du cadran comme indiqué au schéma 2. Ceci ferme la charge 1 et ouvre la charge 2.

POUR ENLEVER LE MÉCANISME DU BOÎTIER: Appuyer sur le levier qui se trouve près du loquet pour relâcher la plaque principale et faire sortir le mouvement en le balançant. Pour le remplacer, il faut insérer les points saillants dans les fentes opposées au loquet et faire balancer le mouvement à l'intérieur jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

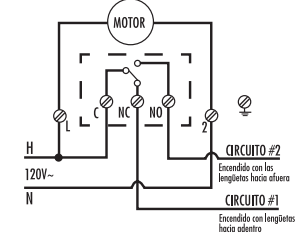


8601 LI-570(B)

NSi Industries, LLC
 DOOR LABEL
 FRENCH
 p/n **8601** LI-570(B)
 3.5" x 6.0"
 1/0 (BLACK)
 3/2012

TEMPORIZADOR DE REPETICIÓN CADA 60 MINUTOS

INTERRUPTOR: SPDT
CLASIFICACIONES DEL CONTACTO:
 20 AMP 120/240VCA
 3/4HP 120VCA
 1-1/2HP 240VCA
MOTOR DEL TEMPORIZADOR:
 120VCA 60Hz
CONSUMO DE ENERGÍA:
 3 VATIOS MÁX.



Se recomienda que la instalación sea realizada por un electricista calificado. **Desconecte la alimentación en el panel principal antes de instalar este interruptor de tiempo o el equipo conectado a éste o para realizarle mantenimiento.** Conecte de acuerdo con los códigos eléctricos locales y nacionales. Conexiones de suministro: Use el calibre especificado (# 8-14 AWG) adecuado para 75 grados C (167 grados F). Reemplace el aislador antes de encender la unidad.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

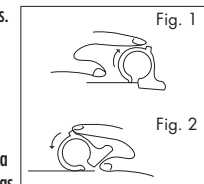
CUADRANTE DE 60 MINUTOS: De 1 a 30 operaciones de ENCENDIDO - APAGADO (ON - OFF) por hora. 60 lengüetas permiten realizar cambios cada 1 minuto. Ciclos regulables de 2, 3, 4, 5, 10, 12, 15, 20, 30 o 60 minutos con configuraciones de ENCENDIDO (ON) o APAGADO (OFF) de 1 minuto como mínimo.

PARA FIJAR PERIODOS DE OPERACION: Cada lengüeta del dial representa aproximadamente 1 minuto. Estas pueden ser dispuestas a mano hacia adentro o hacia afuera.

PARA OBTENER APAGADO: Empuje las lengüetas hacia afuera según Fig. 1. Empuje una lengüeta para cada período de 15 minutos. Esto permite cerrar el circuito #2 y abre el circuito #1.

PARA OBTENER ENCENDIDO: Empuje las lengüetas hacia el centro del disco, según Fig. 2. Esto cierra el circuito #1 y abre el circuito #2.

PARA EXTRAER EL MECANISMO DE LA CAJA: Presione la palanca de la derecha para soltar el mecanismo y gire tirando hacia afuera. Para colocarlo inserte los dientes del tablero en las aberturas cerca de la bisagra superior y gire el mecanismo hacia adentro hasta que enganche la palanca.



8601 LI-570(B)

NSi Industries, LLC
 DOOR LABEL
 SPANISH
 p/n **8601** LI-570(B)
 3.5" x 6.0"
 1/0 (BLACK)
 3/2012